antoniolupi

HORIZONTALER DESIGN-HEIZKÖRPER BITLIGHT – ELEKTRISCHE VERSION

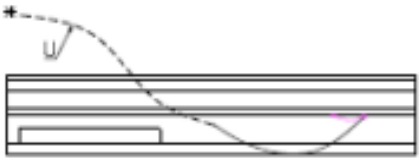
BEDIENUNG- UND INSTALLATIONSANLEITUNGEN

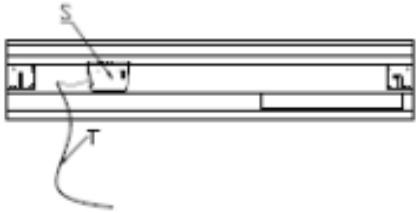
ACHTUNG!!!

Für eventuelle Fehler und Ungenauigkeiten der folgenden Anleitungen lehnt Antonio Lupi Design S.p.A. jegliche Verantwortung ab.

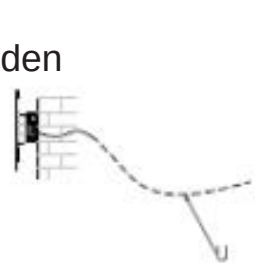
Wir bitten unsere Kunden darum, die Ware vor der Montage und der Installation genau zu kontrollieren.

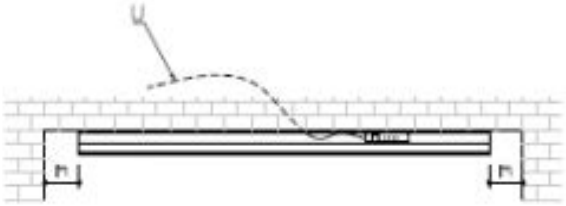
Decke





Boden





m = Mindestabstand von den Wänden
*zur Stromversorgung

TAB.1

Modell	Version	H x B (cm)	a Achsen-abstand	c (cm)	Gewicht (kg)	elektrische Leistung (watt)
BITLIGHT 900		23x90	-	82	4,74	150
BITLIGHT 1200		23x120	-	112	6,32	325

Bild 3

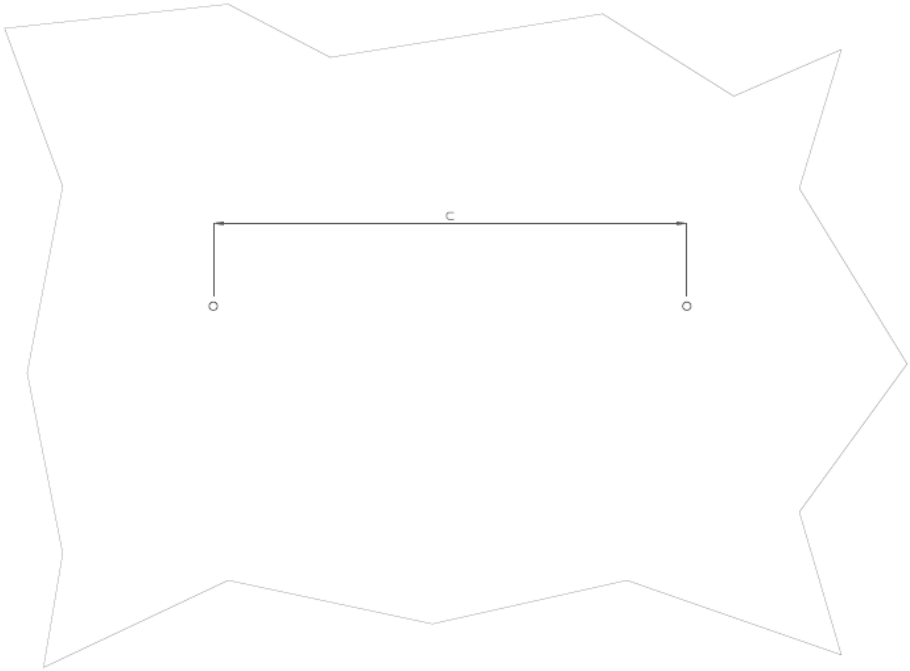


Bild 4

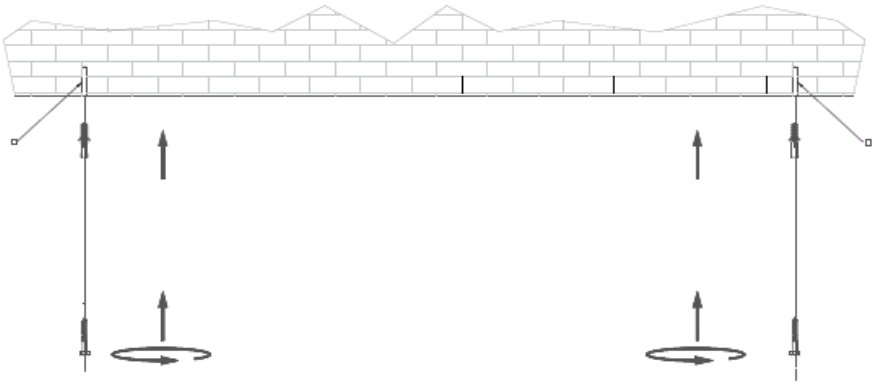


Fig. 3

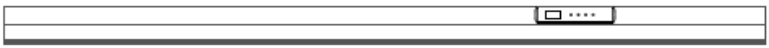


Fig. 4

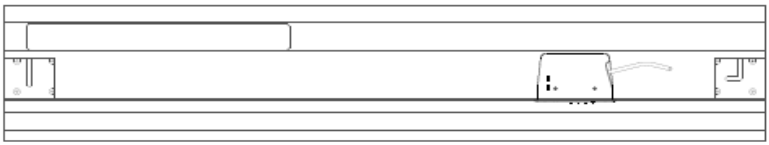
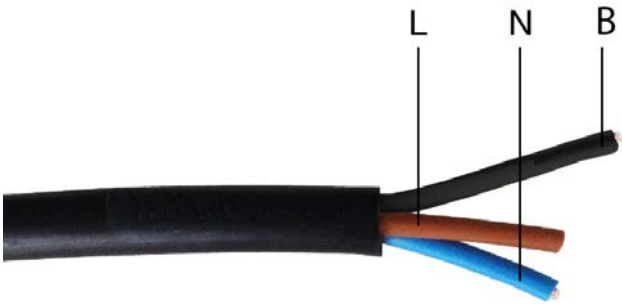


Bild 6



L	N	**B**
Phase (braun)	unelektrisch (blau oder grau)	Pilotdraht (Fil pilote, schwarz)
ACHTUNG! Der Pilotdraht ist für Heizkörper gedacht, die zum Chronothermostat verbunden sind. Falls der schwarze Pilotdraht nicht verwendet wird, soll er isoliert werden und absolut nicht zum Bodendraht verbunden werden.		

Index

1	Daten des Herstellerss	pag	8
2	Warnung- und Vorsichtanleitung	pag	9
3	Montageanleitungen	pag	12
4	Notwendige Werkzeuge zur Installation	pag	12
5	Werkstoff in der Verpackung vorhanden	pag	13
6	Vormontierter Heizkörper in der Verpackung vorhanden	pag	13
7	Vorbereitung der Befestigungselemente zur Wandmontage	pag	14
8	Wandmontage des Heizkörpers	pag	14
9	Chronothermostat-Anleitungen	pag	15
10	Anweisungen zur Entsorgung des Produktes	pag	15
11	Konformitätserklärung	pag	20

1. DATEN DES HERSTELLERS

Der vorliegende Heizkörper wurde von der folgenden Gesellschaft hergestellt:
Radiatori 2000 S.p.A. – via Francesca 54/A 24040 Ciserano (BG) ITALY
USt-IdNr. 03554100176

WICHTIG!!
Die falsche Anwendung und Einstellung des Produktes entheben die Firma Antonio Lupi Design S.p.A. jeglicher Verantwortung und führen zum Verfall der Garantie.
Alle Heizkörper werden gemäß der geltenden Normen getestet, bevor sie das Werk verlassen. Die Firma Antonio Lupi Design S.p.A. behalt sich das Recht vor, bau- und technische Änderungen zu machen, die als notwendig betrachtet werden, ohne Vorankündigung geben zu müssen.
Für Fragen können Sie sich an Ihren Händler wenden.

2. WARNUNG- UND VORSICHTANLEITUNG

Lesen Sie bitte die folgende gesamte Warnung- und Vorsichtanleitung aufmerksam durch.

Die folgende Anleitung ist auch auf der Webseite www.antoniolupi.it verfügbar.

- Das Gerät funktioniert mit 230 V AC. Versichern Sie sich, dass die Netzspannung diesem Wert entspricht.
- Das Gerät gehört zur Klasse II und verfügt über elektrische Schutz IPX4. Machen Sie keine elektrische Verbindungen, ohne diese Sicherheitsvorschrift zu beachten.
- Bitte versichern Sie sich, dass Sie über die notwendige Leistung verfügen, die in Funktionierungshinweise gezeigt wird.
- Das vorliegende Gerät ist nur dem Trocknen der mit Wasser gewaschenen Stoffen gewidmet.
- Fixe Steckdosen dürfen nicht in unmittelbarer Umgebung des Geräts montiert werden.
- Es ist absolut verboten, das Stromkabel selber auszutauschen. Falls dieses beschädigt sein sollte, muss es vom Kundendienst, vom Fabrikanten oder von einer Fachperson ausgetauscht werden, um allfällige Gefahren zu vermeiden.
- Falls ein Schaden festgestellt wird, wenden Sie sich an Ihrem Händler. Bitte das Produkt nicht manipulieren, denn mögliche Demontage oder Öffnungen gefährden die Sicherheit des Produktes. Die Firma Antonio Lupi Design S.p.A. ist nicht verantwortlich für Verletzungen bzw. Schäden, die durch fehlerhafte Behandlung sowie Nichtbeachtung aller genannten Warnungen erfolgen.
- Berühren Sie das Produkt während des Betriebs nicht.

2. WARNUNG- UND VORSICHTANLEITUNG

- Das Schutzsystem des vorliegenden Geräts ist so geplant worden, um die direkte Berührung der anheizenden elektrischen Elementen zu vermeiden und muss in seiner originellen Position während des Betriebs gehalten werden.
- Das Gerät kann auch von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung bzw. mangels Wissen benutzt werden, vorausgesetzt, dass sie überwacht werden oder präzise Betriebsanweisungen für die sichere Verwendung des Geräts bekommen haben. Kinder müssen nicht mit dem Gerät spielen. Nicht überwachte Kinder dürfen nicht das Gerät putzen bzw. pflegen.
- Wenn nicht überwacht, müssen Kinder unter 3 Jahren fern vom Gerät bleiben.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren können das Gerät ein- und abschalten, vorausgesetzt, dass es in der normalen Betriebsposition ist oder die Kinder über die notwendigen Betriebsanleitungen verfügen.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren müssen nicht das Gerät einschließen, regulieren oder putzen.
- Der elektrische Heizkörper muss fern vom Wasser installiert werden. Die Zündung- und Betriebsvorrichtungen dürfen nicht von Personen in Badewannen, Duschen oder ähnlichen Situationen erreichbar sein, die das Gerät mit Wasser berühren könnten.
- Vergewissern Sie nicht, dass das Gerät bei der Reinigung ausgesteckt ist.
- Putzen Sie das Gerät mit einem dumpfigen Tuch, vermeiden Sie aggressive Scheuermittel, die die Lackierung des Geräts beschädigen könnten.

2. WARNUNG- UND VORSICHTANLEITUNG

- In den Heizkörpern mit Handtuchstange muss das gesamte Gewicht der gehangenen Handtücher max. 2 Kg sein.
- Der Abstand vom Boden der Handtuchstange muss nicht niedriger als 60 cm sein.

⚠ **ACHTUNG!!**
Verschiedene Teile des Geräts können sehr heiß werden und Brandwunden verursachen. Bitte passen Sie auf Kinder und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten auf.

3. MONTAGEANLEITUNGEN

Lesen Sie bitte die folgende Betriebsanleitung und die Maße in Tab.1, Bild 1 und Bild 2 für die korrekte Montage des Heizkörpers.

- Schließen Sie das Gerät zur Stromversorgung an, erst nach erfolgter Befestigung des Heizkörpers an der Wand.
- Die Verbindungen müssen nur von Fachleute gemäß der geltenden Vorschriften mit zertifiziertem Material durchgeführt werden.
- Manipulieren Sie den Körper und die elektrischen Vorrichtungen nicht. Wenn Probleme festgestellt werden, kontaktieren Sie den Händler. Das vorhandene Stromkabel (Bild 7) wurde genau für das vorliegende Gerät geplant. Es ist absolut verboten, das Stromkabel selbst auszutauschen.
- In der Stromversorgung des Geräts soll eine Vorrichtung zur allpoliger Abschaltung vom Netz in einer Position installiert werden, die die komplette Abschaltung der Kategorie von Überspannung III zu erlauben.
- Im Fall von Stromdifferenz zwischen dem Gerät und dem Kontrollesystem (Thermostat oder Schalter) sollte die Stromversorgung mit einem elektrischen Relais oder einem Stromzähler ausgestattet werden.
- Die Stromversorgung des Geräts muss mit einem hochempfindlichen Differenzialschutzsperre-Einrichtung ausgestattet werden.

4. NOTWENDIGE WERKZEUGE ZUR INSTALLATION

- Kreuzschlitzschraubenzieher 13 mm (falls Sie die vorhandenen Dübel verwenden)
- Bohrmaschine
- Spitze für Wand Ø 10 mm (falls Sie die vorhandenen Dübel verwenden)

5. WERKSTOFF IN DER VERPACKUNG VORHANDEN

- Nr. 2 komplette Dübel Ø 10 – Code I

6. VORMONTIERTER HEIZKÖRPER IN DER VERPACKUNG VORHANDEN

Vor der Einpackung wird der Heizkörper mit verschiedenen Teilen ausgestattet, um die Installation zu erleichtern. Das Gerät ist mit den folgenden Teilen ausgestattet (Bild 2):

- 1 trockene elektrische Resistenz
- 1 Chronothermostat in Position S
- 1 elektrischer Verbindungsschlauch T – 3 Meter lang
- 1 Umgebungstemperaturfühler

7. VORBEREITUNG DER BEFESTIGUNGSELEMENTE ZUR WANDMONTAGE

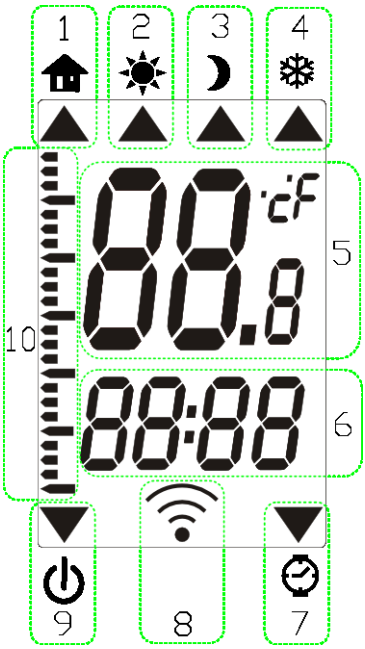
- Bereiten Sie die Dübel zum Mauerwerk vor, damit sie den Heizkörper an der Wand tragen können. Zur Wandmontage werden die Stellhülse „I“Ø 10 mm vorhanden

8. WANDMONTAGE DES HEIZKÖRPERS

- Fügen Sie den Schlauch „T“ in die elektrische Leitung „U“. Der Abstand muss niedriger als 3 Meter sein.
- Heben Sie den Heizkörper und stecken Sie die 2 Stangen in den Wandkonsolen „L“ (Bild 4).
- Ziehen Sie den Beginn des Schlauchs in die Abzweigdose und legen Sie den überschüssigen Schlauch hinter den Heizkörper.

9. CHRONOTHERMOSTAT-ANLEITUNGEN

9.1 BESCHREIBUNG DISPLAY UND SYMBOLE:



1. Anzeiger Pilotdraht (Fil Pilot)
2. Anzeiger Komfort-Modus
3. Anzeiger Nacht-Modus
4. Anzeiger Frostschutzmodus
5. Temperatur
6. Uhr
7. Anzeiger Chronothermostatsprogramm
8. Anzeiger Datenempfang
9. Standby Anzeiger
10. Wochenprogramm

Funktionstaste
Erhöhung
Verminderung



Tastatur

9.2 STAND-BY



Bei Standby Modus wird die Heizungsfunktion deaktiviert und auf dem Display wird nur die Uhrzeit angezeigt. Wenn die Uhrzeit nicht programmiert wurde, dann blinkt das Display und die Uhr soll programmiert werden. Um vom Standby Modus zum Betriebsmodus umzustellen, drücken Sie 2 Sekunden lang die Taste Standby – bis „ON“ sichtbar ist.

9. CHRONOTHERMOSTAT-ANLEITUNGEN

9.3 CHRONOTHERMOSTAT-MODUS



INSIDE T verfügt über einen programmierbaren Chrono-Temperaturregler, der 24 Stunden für 7 Tage programmiert werden kann. Bei Thermostat-Modus zeigt das Display die entsprechende Funktion und die tägliche Programmplanung. Um die Programmplanung zu ändern sehen Sie Absatz 9.8 Wochenplanung 24H/7d. Bei diesem Modus folgt der Thermostat der täglichen Programmplanung, wobei das Komfort-Modus und die nächtliche Reduzierung abwechselt. Die Temperaturen können durch die Wahl der verschiedenen Modi reguliert werden. Falls die Uhr nicht reguliert ist, kann die Chronothermostatsfunktion nicht in Betrieb sein – z.B. nach langem Blackout wird die Komfort-Temperatur angegeben, bis die Uhr mit der korrekten Zeit reguliert wird.

9.4 PILOTDRAHT-MODUS



Bei Pilotdraht-Modus (fil pilot) wird der Thermostat durch eine Fernbedienung mit einem Einzeldraht-Protokoll kontrolliert – INSIDE T verfügt über 6 Optionen:

1. Komfort-Temperatur
2. Nächtliche Reduktion: Komfort-Temperatur -3,5°C
3. ECO1: Komfort-Temperatur -1°C
4. ECO2: Komfort-Temperatur -2°C
5. Frostschutz: Mindeste Frostschutztemperatur 7°C
6. Stop: Heizung außer Betrieb gesetzt

9. CHRONOTHERMOSTAT-ANLEITUNGEN

9.5 KOMFORT-MODUS



Beim Komfort-Modus wird die Temperatur gemäß der Einstellung auf der Digital-Anzeige reguliert – verwenden Sie die Tasten „erhöhen“ und „senken“.

9.6 NÄCHTLICHE REDUKTION



Beim nächtlichen Reduktionsmodus wird die Temperatur gemäß der Einstellung auf der Digital-Anzeige reguliert. Diese Reduktion erlaubt, Energie zu sparen – trotzdem kann man leicht vom Reduktionsmodus auf Komfortmodus umschalten.

9.7 FROSTSCHUTZMODUS



Beim Frostschutzmodus bleibt die Temperatur 7°C, um zu vermeiden, dass die Temperatur unter null Grad sinkt.

9.8 WOCHENPLANUNG 24H/7D



Im Chronothemostatsmodus drücken Sie die Funktionstaste, bis „Pro“ auf dem Bildschirm sichtbar ist. Auf der Anzeige ist das tägliche Programm sichtbar: mit der Funktionstaste programmieren Sie jeden Tag d1= Montag, d2= Dienstag, … , d7= Sonntag.
Durch die Taste Stand-by kann das Programm geändert werden; durch die Funktionstaste kann das Komfortmodus eingestellt werden; durch die Stand-by Taste wird das Reduktionsmodus eingestellt. Nach der täglichen Planung drücken Sie die Funktionstaste 2 Sekunden lang, um zur Wahl des täglichen Programms zurückzukehren. Um die Planung zu beenden, drücken Sie die Stand-by Taste, bis OFF auf dem Bildschirm sichtbar ist.

9. CHRONOTHERMOSTAT-ANLEITUNGEN

9.9 Uhrzeit Einstellung



Beim Stand-by Modus drücken Sie die Funktionstaste, bis auf dem Bildschirm „SET“ sichtbar ist.
Stellen Sie die Uhrzeit ein und bestätigen Sie die Änderung mit der Funktionstaste.

9.10 Tag Einstellung



Nach der Einstellung der Uhrzeit soll den Tag der Woche gewählt werden.
Verwenden Sie die Tasten, um den richtigen Tag der Woche zu wählen. Bestätigen Sie die Operation mit der Funktionstaste – man wir zum Stand-by Modus zurückkehren.

10. ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG DES PRODUKTES

Die durchgestrichene Mülltonne bedeutet, dass Ihr Produkt in der Europäischen Union am Ende ihrer Lebensdauer getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Werfen Sie Ihr altes Produkt nicht in den Hausmüll. In der Europäischen Union sollen alle elektrische und elektronische Geräte zu den eingerichteten Sammelstellen in Ihrer Gemeinde entsorgt werden. Dadurch verhindern Sie mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt. Genaue Informationen zur nächstgelegenen Sammelstellen können Sie vom Händler, den lokalen zuständigen Behörden oder den nationalen Herstellerorganisationen erhalten. Für weitere Informationen beziehen Sie sich auf die spezifischen Hinweise Ihres Landes.

11. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

CE

Der vorliegende Heizkörper der Serie BIT wird gemäß der Europäischen Vorschriften 2006/95 LVD, EC 89/336 RHOS, RAEE und der Vorschriften CEI EN 60335-1, CEI EN 60335-2-30, CEI EN 60335-2-43, 2004/108 CE.

Data ……

antoniolupi

73
VIA MAZZINI
75

Antonio Lupi Design S.p.A.
via Mazzini 73/75 - 50050 Stabbia
Cerreto Guidi (Firenze) - Italy
T +39 0571 586881_95651
F +39 0571 586885
www.antoniolupi.it
lupi@antoniolupi.it